國立中興大學出境申請暨切結書

National Chung Hsing University

Travel Abroad Declaration and Application Form

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **護照英文姓名****English Name (Same as the passport)**  | **中文姓名****Chinese Name** | **學號****Student ID** |
|  |  |  |
| **國籍Nationality**  | **護照號碼****Passport Number**  | **居留證號ARC Number**  |
|  |  |  |
| **臺灣居住地****Residence place in Taiwan** |  |
| **臺灣手機號碼****Taiwan Cellphone number** |  |
| **電子郵箱 Email** |  |
| **出國理由聲明 Travel purpose declaration****我出國的理由是My travel purpose is:****在此聲明，我清楚且同意我將** **I, hereby promise that I fully understand the regulations for COVID-19 prevention of National Chung Hsing University (NCHU) and I know that leaving Taiwan is at my own risks as mentioned below:*** 自行承擔返臺後的居家檢疫、自主防疫及所有衍生之各項費用（校外檢疫居所、食物、交通、檢驗費等）。**I have to bear all the quarantine process and related expenses occurred (such as housing fee, food transportation, the PCR test and etc).**
* 回台後於校外完成3天居家檢疫及4天的自主防疫後才能進入校園。

**I may be subject to 7 days of quarantine & self-initiative epidemic prevention once entering Taiwan and I can only attend school after that.** * 於防疫期間受到影響的課程與學習，我需自行與授課教授或指導老師協調與商議。**I have to inform my course instructors/advisor and deal with all the courses affected during the quarantine period.**
 |
| **離臺日期Departure Date** | **離臺時間Departure Time**  | **航空公司Airline** | **班機號碼Flight NO.**  | **班機抵達地點(城市,國家)****Arrival City, Country** | **抵達機場****Arrival Airport**  |
|  |  |  |  |  |  |
| **抵臺日期****Arrival Date** | **抵臺時間Arrival Time** | **航空公司Airline** | **班機號碼Flight NO.** | **班機起飛地點(機場,城市,國家)****Departure Airport, City, Country** | **抵達機場****Arrival Airport** |
|  |  |  |  |  |  |
| **檢疫旅館 (8nights)****Quarantine hotel in Taiwan****3 days quarantine + 4 days Self-initiative epidemic prevention** | **Name:****Add:**  |
| **導師/指導老師簽章****Advisor’s Signature** | **系主任/所長簽章****Chairman’s Signature (Department)** | **國際事務處簽章****Office of International Affairs.** |
|  |  |  |

**需繳交文件Required documents:**

1. 國立中興大學出境申請暨切結書

Travel Abroad Declaration and Application Form

1. 來回機票

Round-way ticket

1. 防疫旅館訂房確認單 (防疫旅館及自主防疫旅館)

Booking confirmation (for both Quarantine hotel and the self-initiative epidemic prevention

**提醒Reminder:**

1. 學生以住在防疫旅館為原則，除非住處能符合一人一戶的防疫居所。

According to the pandemic regulation, students should stay in the **quarantine hotels**, unless the

accommodation can fulfill the one Person per Residence Regulation.

1. 離台前請先確認居留證的有效居留期限，並確保在國外時你的居留證不會過期。

Check the validity of your ARC before leaving, make sure your ARC won't expire while you're abroad.

1. 關注衛生福利部疾病管制署發布的出行須知。

Pay attention to the travel instruction announced by CDC.

1. 正在進行自主防疫的同學們應避免不必要的外出，如必要，則需快篩陰性才可外出，但禁止前往人潮擁擠處、參與聚會及餐廳內用等活動。

Students who are conducting Self-initiative prevention shall avoid to go out. If it’s necessary, they can go out if the rapid test result is negative. However, it’s still forbidden to go out in the crowded places, attend a gathering, and dine-in restaurants.

1. 關注中興大學的防疫新聞。

Follow NCHU's Epidemic Prevent News.

1. 下學期開學時間: 2022 年 9 月 5 日。

The Fall semester will start on Sep. 5, 2022.